

朱莉 刘振华 选编

往事

外国经典歌曲集

如歌



湖南文艺出版社



往事 如歌

外国经典歌曲集

朱莉 刘振华 选编
湖南文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

往事如歌. 外国经典歌曲集/朱莉, 刘振华选编. —长沙: 湖南文艺出版社, 2003. 4

ISBN 7-5404-3063-X

I. 往... II. ①朱... ②刘... III. 歌曲—世界—选集 IV. J652

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 015812 号

往事如歌—外国经典歌曲集

朱莉 刘振华选编

责任编辑: 刘建辉

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮编: 410006)

湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷集团有限责任公司 (北)

*

2003 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 880×1230 1/32 印张: 24.75

字数: 640,000 印数: 1—7,000

ISBN 7-5404-3063-X

J·759 定价: 35.00 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换

目 录

1. 梦.....	(1)	19. 迟到.....	(39)
2. 喂.....	(1)	20. 宝贝.....	(40)
3. 小路.....	(4)	21. 苔米.....	(41)
4. 山鹰.....	(5)	22. 命运.....	(43)
5. 不再.....	(7)	23. 夜班.....	(44)
6. 长久.....	(9)	24. 夜歌.....	(47)
7. 今天.....	(11)	25. 送别.....	(47)
8. 天堂.....	(13)	26. 信义.....	(48)
9. 节日.....	(14)	27. 昨天.....	(52)
10. 本色.....	(17)	28. 美梦.....	(54)
11. 白鸽.....	(20)	29. 航行.....	(57)
12. 自由.....	(21)	30. 倾诉.....	(58)
13. 灯光.....	(26)	31. 海鸥.....	(62)
14. 妈妈.....	(28)	32. 真棒.....	(63)
15. 名望.....	(29)	33. 骊歌.....	(66)
16. 设想.....	(32)	34. 旅愁.....	(66)
17. 远处.....	(34)	35. 恶魔.....	(68)
18. 阳光.....	(37)	36. 情人.....	(72)

37. 蕾娜····· (75)	64. 白兰鸽····· (130)
38. 鸽子····· (76)	65. 平安夜····· (133)
39. 雪鸟····· (78)	66. 四季歌····· (135)
40. 绿叶····· (80)	67. 多来咪····· (135)
41. 婚礼····· (82)	68. 红河谷····· (138)
42. 唱吧····· (84)	69. 红蜻蜓····· (139)
43. 黄昏····· (85)	70. 西波涅····· (139)
44. 船歌····· (87)	71. 划船歌····· (141)
45. 鲁卡····· (88)	72. 老黑奴····· (142)
46. 奥秘····· (91)	73. 在路旁····· (142)
47. 想你····· (94)	74. 我的路····· (143)
48. 感情····· (98)	75. 我爱她····· (146)
49. 摇篮····· (100)	76. 没有你····· (147)
50. 鲱鱼····· (101)	77. 饮酒歌····· (150)
51. 一整夜····· (104)	78. 放开我····· (153)
52. 小夜曲····· (108)	79. 阿里郎····· (154)
53. 三套车····· (110)	80. 夜莺曲····· (155)
54. 马槽歌····· (111)	81. 罗梦湖····· (156)
55. 心上人····· (113)	82. 幸福鸟····· (158)
56. 不归河····· (114)	83. 春之歌····· (159)
57. 五百里····· (117)	84. 星星索····· (161)
58. 手拉手····· (119)	85. 亲爱的····· (162)
59. 月亮河····· (120)	86. 草帽歌····· (163)
60. 比莉珍····· (122)	87. 柠檬树····· (165)
61. 瓦洛特····· (126)	88. 爱之梦····· (168)
62. 什锦菜····· (129)	89. 爱情颂····· (169)
63. 欢乐颂····· (130)	90. 陪伴我····· (171)

- 91.梭罗河·····(175) 118.生来自由·····(242)
92.雪绒花·····(177) 119.北国之春·····(244)
93.绿袖子·····(178) 120.失去的爱·····(245)
94.菩提树·····(180) 121.乐队主管·····(249)
95.喀秋莎·····(182) 122.白色圣诞·····(252)
96.奥勒里·····(182) 123.加州旅馆·····(254)
97.嗨,裘德·····(183) 124.世界之巅·····(260)
98.摇篮曲·····(187) 125.世界末日·····(263)
99.靠近你·····(188) 126.另觅新欢·····(266)
100.万古常青·····(190) 127.可爱的家·····(268)
101.大江东去·····(193) 128.亦未可知·····(270)
102.与你同在·····(195) 129.老年朋友·····(272)
103.乡村花园·····(198) 130.并肩兄弟·····(275)
104.亡命之徒·····(199) 131.年复一年·····(277)
105.飞越彩虹·····(202) 132.再见,吉米·····(279)
106.天下一家·····(204) 133.安妮·萝莉·····(281)
107.天赐良缘·····(206) 134.致爱米丽·····(283)
108.风中之烛·····(210) 135.回家路上·····(285)
109.从天而降·····(213) 136.齐格蒂塔·····(287)
110.无心耳语·····(218) 137.交换舞伴·····(291)
111.无尽的爱·····(222) 138.多纳·多纳·····(293)
112.巴比伦河·····(224) 139.多情为你·····(295)
113.为何忧虑·····(229) 140.此情可待·····(298)
114.以吻封缄·····(231) 141.赤子之心·····(301)
115.午夜歌声·····(233) 142.你不孤独·····(304)
116.巴黎之春·····(235) 143.你呀,你呀·····(308)
117.生于美国·····(239) 144.吻我,再见·····(310)

145.我心永恒·····(313)	172.幸运之星·····(376)
146.我的太阳·····(316)	173.卖花姑娘·····(378)
147.我的邦尼·····(317)	174.雨的节奏·····(379)
148.我的蓝天·····(320)	175.征途之歌·····(380)
149.我和微风·····(322)	176.到哪里去·····(382)
150.我爱肖邦·····(324)	177.环球旅行·····(384)
151.来吧, 吉米·····(326)	178.单程车票·····(385)
152.走在雨中·····(327)	179.哎哟妈妈·····(387)
153.时不我待·····(329)	180.玫瑰之吻·····(388)
154.丽达之歌·····(331)	181.昨天再来·····(392)
155.改变世界·····(334)	182.昨天恋情·····(395)
156.纺织姑娘·····(337)	183.春天来了·····(398)
157.坚持下去·····(338)	184.故乡的路·····(399)
158.邮差先生·····(341)	185.音乐之声·····(402)
159.苏苏迪奥·····(344)	186.说你, 说我·····(404)
160.这样美妙·····(347)	187.带我回家·····(408)
161.这样遥远·····(349)	188.给我真诚·····(412)
162.走遍世界·····(351)	189.所有歉意·····(417)
163.沙漠之歌·····(352)	190.轻声细语·····(420)
164.往日情怀·····(354)	191.迷恋上你·····(421)
165.河中岛屿·····(357)	192.神龙, 帕夫·····(424)
166.终有一天·····(360)	193.钞票, 钞票·····(426)
167.孤立无援·····(362)	194.重逢有日·····(429)
168.孤枕难眠·····(366)	195.爱你更深·····(430)
169.拉网小调·····(369)	196.爱的心语·····(433)
170.拉兹之歌·····(370)	197.爱的诗篇·····(437)
171.泪洒天堂·····(372)	198.爱情之歌·····(438)

- 199.真诚爱情·····(440) 226.飞翔的雄鹰·····(502)
- 200.热爱着你·····(442) 227.心儿在歌唱·····(504)
- 201.通宵达旦·····(443) 228.无名的街道·····(505)
- 202.情不自禁·····(446) 229.无法说再见·····(510)
- 203.婚礼之歌·····(447) 230.厄尔曼兹山·····(512)
- 204.绵延的爱·····(448) 231.月光小夜曲·····(513)
- 205.曼谷之夜·····(450) 232.月光圆舞曲·····(516)
- 206.绿袖姑娘·····(454) 233.午夜的烦恼·····(518)
- 207.清晨的雨·····(456) 234.幻想的岛屿·····(520)
- 208.寂静之声·····(458) 235.只有在梦中·····(525)
- 209.敞开心扉·····(462) 236.电话诉衷情·····(528)
- 210.装装样子·····(464) 237.卡萨布兰卡·····(531)
- 211.森林水车·····(467) 238.宁静的湖泊·····(534)
- 212.超级演员·····(468) 239.因为我爱你·····(536)
- 213.温柔的爱·····(472) 240.当我恋爱时·····(539)
- 214.渺然梦里·····(474) 241.如果你爱我·····(540)
- 215.蓝色的爱·····(477) 242.红莓花儿开·····(542)
- 216.蒙娜丽莎·····(479) 243.早晨起得早·····(544)
- 217.舞台灯光·····(481) 244.关塔纳梅拉·····(545)
- 218.舞会皇后·····(482) 245.多瑙河之波·····(546)
- 219.避暑胜境·····(486) 246.我们的时光·····(548)
- 220.一次又一次·····(488) 247.我们刚开始·····(550)
- 221.一遍又一遍·····(491) 248.我如此爱你·····(552)
- 222.七个孤独日·····(493) 249.花儿落何处?·····(554)
- 223.九点到五点·····(495) 250.这个小女孩·····(556)
- 224.也许这一次·····(497) 251.这是我的歌·····(559)
- 225.大地早上好·····(500) 252.别在星期天·····(561)

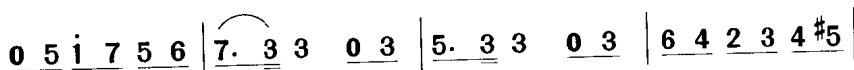
253. 克里门秦因 (564) 280. 就像我这样 (610)
254. 你使我疯狂 (565) 281. 鲁滨逊夫人 (614)
255. 走前唤醒我 (566) 282. 意大利之夏 (617)
256. 扬基嘟得儿 (570) 283. 像处女一般 (620)
257. 夜不再孤寂 (571) 284. 蓝色多瑙河 (623)
258. 金色的心灵 (573) 285. 蓝色的月光 (624)
259. 现在和永远 (575) 286. 蓝色夏威夷 (626)
260. 波兰圆舞曲 (578) 287. 舞会圆舞曲 (628)
261. 幸福拍手歌 (579) 288. 今夜如此美丽 (629)
262. 美女与野兽 (580) 289. 无拘束的旋律 (631)
263. 美丽的海岛 (582) 290. 友谊地久天长 (634)
264. 美丽的梦神 (585) 291. 矢志不渝的爱 (635)
265. 故乡的亲人 (586) 292. 田纳西华尔兹 (637)
266. 春天的夜莺 (587) 293. 生活中的一天 (639)
267. 重归苏莲托 (588) 294. 母亲教我的歌 (643)
268. 给约翰的信 (589) 295. 伏尔加船夫曲 (644)
269. 将来会怎样 (591) 296. 欢迎来到大地 (646)
270. 亲爱的宝贝 (592) 297. 当我们年轻时 (647)
271. 绿色的田野 (593) 298. 当晴朗的一天 (649)
272. 铃儿响叮铛 (598) 299. 回到你的怀抱 (651)
273. 爱之初告白 (599) 300. 在爱的怀抱里 (652)
274. 爱情的故事 (601) 301. 我所做的一切 (654)
275. 烟迷你的眼 (602) 302. 我是一无所有 (658)
276. 桑塔·露琪亚 (605) 303. 我希望你要我 (660)
277. 破碎的戒指 (606) 304. 我已堕入情网 (662)
278. 婚礼的祝福 (607) 305. 我衷心感谢你 (665)
279. 深深的海洋 (609) 306. 我真挚的爱人 (667)

- 307.花儿已去何方……………(669) 334.摘苹果的姑娘……………(736)
- 308.每当我想起你……………(670) 335.天堂里的另一天……………(737)
- 309.阳光下的小岛……………(673) 336.尼罗河畔的歌声……………(740)
- 310.听!天使在歌唱……………(675) 337.有心栽花花不开……………(742)
- 311.阿芒的咏叹调……………(677) 338.羊毛剪子咔嚓响……………(744)
- 312.你的爱有多深……………(679) 339.吉普赛女郎之歌……………(746)
- 313.你是我的阳光……………(683) 340.你为我唱一首歌……………(747)
- 314.含苞欲放的花……………(685) 341.我们接触的时刻……………(749)
- 315.苏格兰蓝铃花……………(687) 342.阳光照在我肩上……………(753)
- 316.雨天和星期一……………(688) 343.佐治亚州的姑娘……………(755)
- 317.青年团员之歌……………(690) 344.昨晚你睡在哪里……………(758)
- 318.孤独的牧羊人……………(691) 345.春天年年到人间……………(761)
- 319.该怎样就怎样……………(695) 346.爱你在心口难开……………(764)
- 320.波洛维茨舞曲……………(696) 347.爱挑剔的大姑娘……………(765)
- 321.金钱改变一切……………(699) 348.乘着歌声的翅膀……………(766)
- 322.哈巴涅拉舞曲……………(702) 349.深深的伏尔加河……………(768)
- 323.美丽的梦中人……………(704) 350.请跳舞吧,小女孩……………(770)
- 324.给我一个机会……………(706) 351.永远忘不了那一天……………(772)
- 325.草原上的家园……………(710) 352.美丽的西班牙女郎……………(773)
- 326.夏日泛舟海上……………(711) 353.祖国大地美如花冠……………(775)
- 327.索尔维格之歌……………(712) 354.夏天最后一朵玫瑰……………(776)
- 328.爱河中的女人……………(713) 355.莫斯科郊外的晚上……………(777)
- 329.唱首忧郁的歌……………(717) 356.上帝安抚愉快的人们……………(778)
- 330.清晨后的祈祷……………(718)
- 331.深深地爱上你……………(724)
- 332.黑龙江的波浪……………(727)
- 333.最美好的礼物……………(732)

梦

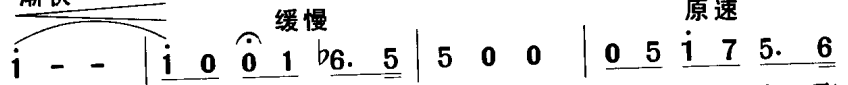
1 = $\flat E$ $\frac{3}{4}$

小快板

海 涅词
拉赫玛尼诺夫曲
严 艺译配

我曾经有个故乡，真是好地方！那儿枫树在头顶摇

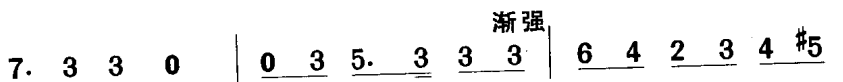
渐快



晃，

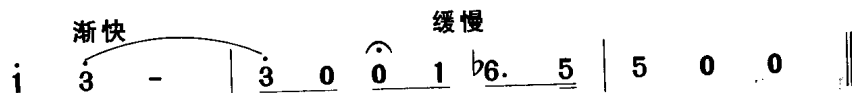
但这是梦想！

朋友们相聚



多欢畅，

亲切的话语，常常送到我的

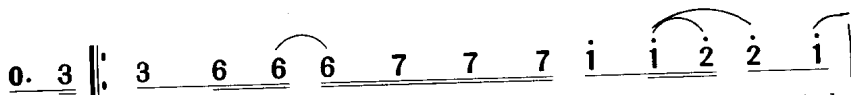


耳旁，

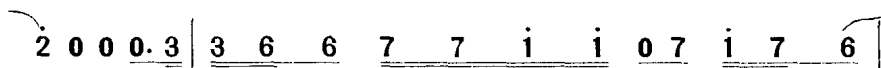
但这是梦想！

Hello!

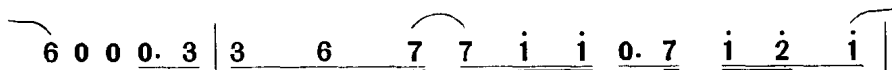
喂！

Lionel Richie
莱昂纳尔·里奇1 = E $\frac{4}{4}$ 

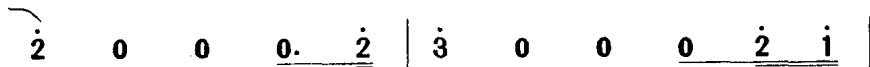
I've been a-lone with you in-side my mind,
I long to see the sun-light in your hair,



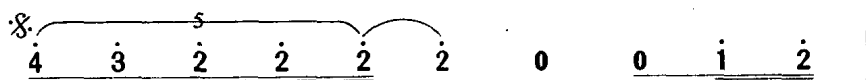
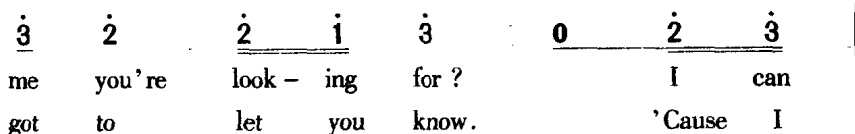
And in my dreams I've kissed your lips a thous - and times.
And tell you time and time a - gain how much I care.



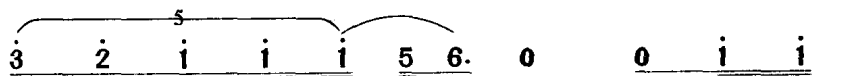
I some - times see you pass out - side my door.
Some - times I feel my heart will o - ver - flow.



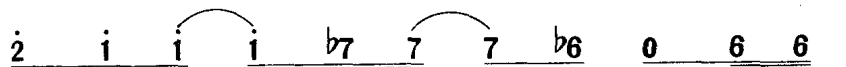
Hel - lo, is it
Hel - lo, I've just



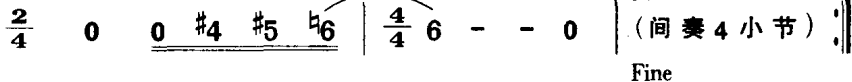
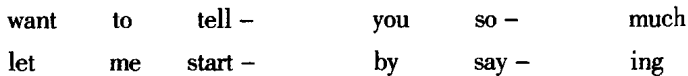
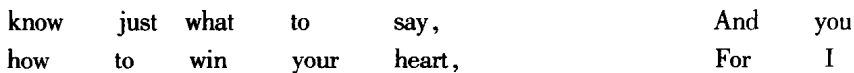
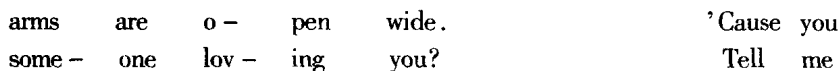
see it in your eyes, I can
won - der where you are, And I



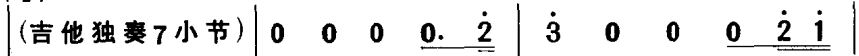
see it in your smile, You' re
won - der what you do, Are you



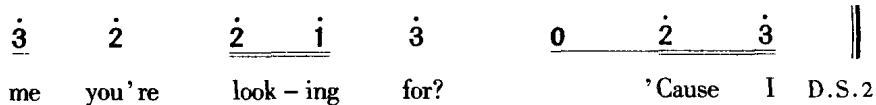
all I've ev - er want - ed, and my
some - where feel - ing lone - ly, or is



I love you.



Hel - lo, is it



小 路

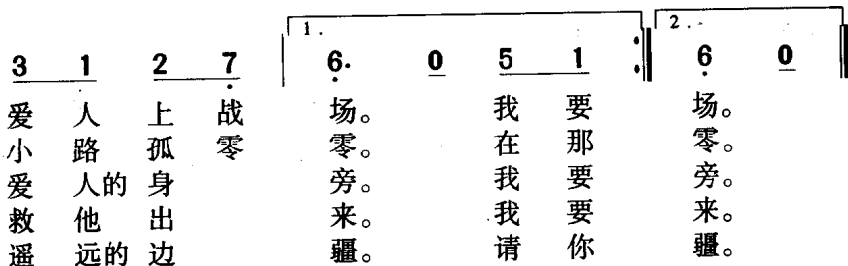
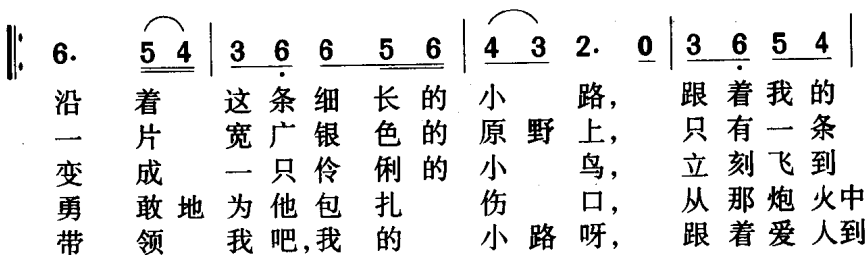
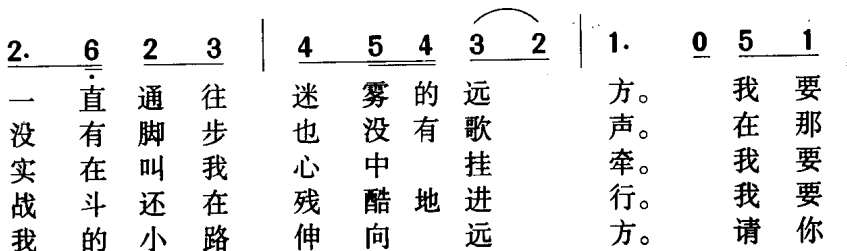
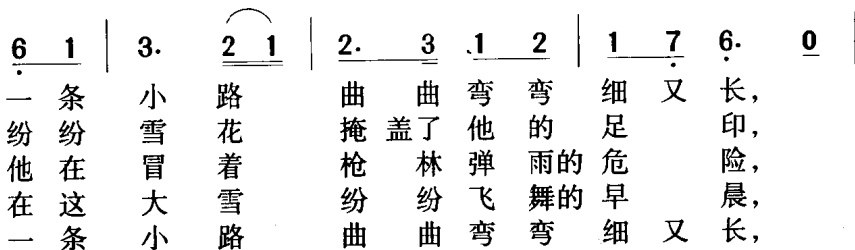
1=E $\frac{2}{4}$ $\frac{3}{4}$

极慢 沉思地

(苏)鲍捷尔科夫词

(苏)伊凡诺夫曲

伏 夫译配



El Condor Pasa

山 鹰

1=G $\frac{4}{4}$ 罗勃斯 编曲
林蔡冰 译配

0 0 0 0 3 | 6 #5 6 7 1 7 1 2 |
I'd rath - er be a spar - row than a
我 愿 做 一 只 山 鹰 去 飞

3 0 0 6 5 | 3 0 0 6 5 |
snail, yes I would if I
翔, 但 愿 我 能 实

3 - 0 3 2 1 | 2 1 6 6 0 3 | 2 1 6 6 0 0 3 |
could, I sure - ly would, Hm, I'd
现 这 理 想。 哼, 我

6 #5 6 7 1 7 1 2 | 3 0 0 6 5 |
rath - er be a ham - mer that a nail, yes I
愿 做 一 把 铁 锤 无 比 坚 强, 但 愿

3 0 0 6 5 6 5 | 6 5 3 3 3 3 2 1 | 2 1 6 6 0 3 |
would if I on - ly could, I sure - ly would, Hm,
我 即 时 能 实 现 这 理 想。 哼,

2 1 6 6 0 0 3 | 6. 5 6. 5 6. 7 | 1. 7 6 - 1 6 |
A - way I'd rath - er sail a - way, like a
我 要 到 蓝 天 去 飞 翔, 像 山

5 - 0 5 6 5 | 3 - - 0 3 | 6. 5 6 5 6. 5 |
swan that's here and gone. A man gets tied up to the
鹰 飞 向 远 方。 人 生 若 失 去 自

6 外国经典歌曲集

6 - 0 6 1̣. 6 | 5 - 0 5 6 5 |
ground, he gives the world its sad - dest
由, 那 生 活 是 最 悲

3 - 0 3 2 1 | 2 1 6 6 - 0 |
sound, its sad - dest sound.
伤, 最 悲 伤。

3 - - 2 1 | 6 - - 0 3 | 6 #5 6 7 1 7 1 2 |
Hm, I'd rath - er be a for - est than a
嗨, 我 更 愿 变 成 一 片 树

3 0 0 6 5 | 3 0 0 6 5 | 6 5 3 3 3 2 1 |
street, yes I would if I could, I sure - ly
林, 但 愿 我 能 实 现 这 理

2 1 6 6 0 0 3 | 6 #5 6 7 1 7 1 2 |
would, I'd rath - er feel the earth be - neath my
想。 我 要 去 天 涯 海 角 四 处

3 0 0 6 5 | 3 0 0 6 5 6 5 |
feet, yes I would if I on - ly
流浪, 但 愿 我 即 时 能 实

6 5 3 3 3 2 1 | 2 1 6 -[∨] 1 | 6 - -[∨] 1 |
could, I sure - ly would. Hm. Hm.
现 这 理 想。 嗨。 嗨。

6 - -[∨] 1 | 6 - - - | 6 - - 0 ||
Hm. (Fade out)
嗨。

No More 不 再

Elvis Presley

埃尔维斯·普莱斯利

1 = C $\frac{4}{4}$

5 ||: 5 - - - | 5 3 4 5. 6 |
 No more do I see the
 No more do I feel the

7 1̇ 6 7 5 | 4 - - - |
 star - light ca - ressing your hair,
 touch of your hand on mine.

4 - - - 2̇ | 2̇ - - - |
 No more
 No more

2̇ 3̇ 1̇ 2̇ 7 | 1̇ 7 6 5 4 |
 feel the ten - der kiss - es we used to
 see the love - light mak - ing your dark eyes

3 - - - | 3 - - - | 1̇ 1̇ 1̇ 1̇ 7 |
 share. I close my eyes and
 share. Oh! how I wish I

2̇ 2̇ 1̇ 7 6 | 6 5 - - | 5 - - 5 |
 cle - arly my heart re - mem - bers, A
 ne - ver had caused you sorrow! But

7 7 7 7 6 | 6 5 5 5 6 |
 thous - and good - byes could ne - ver put the
 don't e - ver say for us there is no to -